

CONDOTROL

USER MANUAL / BEDIENUNGSANLEITUNG /
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / INSTRUKCJA OBSŁUGI



XP3 GREEN

- EN** Laser Distance Meter
- DE** Laser-Entfernungsmesser
- RU** Лазерный дальномер
- PL** Dalmierz laserowy

FR TABLE DES MATIÈRES

UTILISATION PRÉVUE	4
CONTENU DU COFFRET	4
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	4
DESCRIPTION DU PRODUIT	6
FONCTIONNEMENT	7
Insérer/remplacer les piles	7
Mise sous tension/hors tension	7
Unité de mesure	7
Signal sonore	7
Point de référence	8
Mesure de distance unique	8
Mesure continue (suivi)	9
Jalonnement	9
Addition/soustraction	10
CALCULS	11
Aire	11
Surface murale	12
Volume	12
Mesure point-à-point	13
Calcul de la distance horizontale par capteur d'inclinaison	14
Théorème de Pythagore	14
Soustraction de 2 cathètes	15
Somme de cathètes	16
Minuteur	16
Mémoire	16
Bluetooth	17
CODES DE MESSAGES	17
RÈGLES DE SÉCURITÉ	18
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	18
UTILISATION	19
GARANTIE	19

Manuel d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir acheté le télémètre laser XP3 GREEN de CONDROL. Vous trouverez des instructions de sécurité à la fin de ce manuel d'utilisation. Nous vous conseillons de les lire avec attention avant d'utiliser le produit pour la première fois.

UTILISATION PRÉVUE

Le télémètre laser XP3 GREEN est destiné à mesurer la distance, à jalonner un tracé, à calculer la surface et le volume d'objets mesurés ainsi qu'à effectuer des calculs grâce au capteur d'inclinaison et au théorème de Pythagore. Il peut transmettre les résultats des mesures par Bluetooth. Ce produit peut être utilisé dans les chantiers de construction intérieurs et extérieurs.

CONTENU DU COFFRET

Le coffret du XP3 GREEN comprend :

1. 1 télémètre laser
2. 1 étui de rangement avec dragonne
3. 1 manuel d'utilisation
4. 3 piles (AAA)
5. 1 chargeur USB

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Portée de travail*	0,05 – 120 m*
Précision de la mesure **	± 1,5 mm**
Unité minimale affichée	1 mm
Plage de mesure de l'angle	90°
Angle minimal	0,1°
Tolérance de mesure de l'angle par rapport au faisceau laser	-0,5°/+0,5°
Tolérance de mesure de l'angle par rapport au boîtier	±0,3°
Rétro-éclairage	+
Réglage du point de référence	+
Mesure continue (suivi)	+
Valeur max/min	+
Addition/soustraction	+
Aire/surface murale/volume	+

Calcul de la distance horizontale par capteur d'inclinaison	+
Calculs par le théorème de Pythagore	+
Fonction de jalonnement	+
Minuteur	+
Bluetooth	+
Mémoire interne	+
Laser	Classe II, 520 nm, < 1 mW
Température de fonctionnement	-10 °C ... +50 °C
Température de rangement	-20 °C ... +60 °C
Protection contre la poussière et l'eau	IP54
Dimensions	136x59x28 mm
Poids	170 g
Alimentation	3 piles AAA 800 mAh 1,2V Ni-MH

* Utilisez un réflecteur pour augmenter la plage de mesure en plein jour ou si la cible est peu réfléchissante.

** La précision peut diminuer dans des conditions défavorables, comme un ensoleillement intense ou lorsque les mesures sont prises contre des surfaces brillantes ou transparentes, des objets en mouvement ou des objets avec une surface rugueuse.

Dans des conditions défavorables ou lorsque la distance de mesure est supérieure à 100 mètres, la précision admissible maximale est calculée de la façon suivante :

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ mm, où}$$

D (mm) - distance mesurée

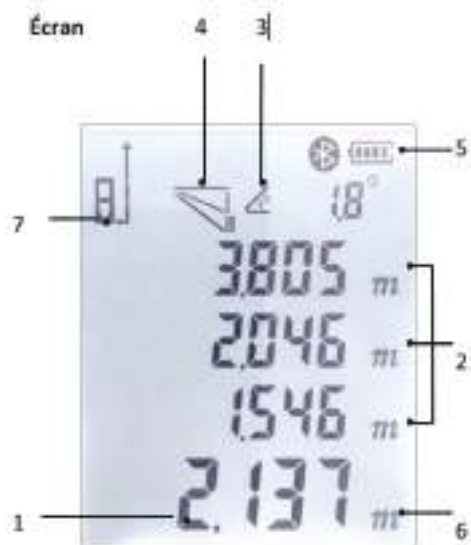
Y (mm) - précision admissible en fonction des données techniques.

DESCRIPTION DU PRODUIT



Écran

1. Clavier
2. Mise sous tension de l'appareil / allumage du faisceau laser / mesure de distance unique / mesure continue
3. - Addition / augmentation / augmentation de la valeur / parcourir les résultats de mesure dans la mémoire (vers l'avant)
4. - Soustraction / diminution / diminution de la valeur / parcourir les résultats de mesure dans la mémoire (vers l'arrière)
5. Minuteur/unité de mesure
6. Calcul de l'aire/surface murale/volume / mesure point-à-point
7. Calculs par capteur d'inclinaison et théorème de Pythagore / jalonnement
8. Bluetooth/point de référence
9. Mémoire / allumer/éteindre le signal sonore
10. Mise hors tension de l'appareil / effacer / mode sortie
11. Emplacement de la dragonne
12. Extrémité
13. Connecteur mini-USB pour la charge




1. Ligne principale
2. Lignes supplémentaires
3. Indication de l'angle d'inclinaison
4. Indication du mode
5. Indication du niveau de charge de la batterie
6. Unité de mesure
7. Point de référence

FONCTIONNEMENT

Insérer/remplacer les piles


Insérez les piles en respectant la polarité. Utilisez des piles nickel-métal-hydrure.

Le niveau de charge s'affiche sur l'écran. Rechargez les piles lorsque le symbole  s'affiche. Utilisez uniquement le chargeur USB fourni dans le coffret.


N'utilisez pas le produit pendant qu'il charge. Comptez environ 4 heures pour recharger totalement les piles.

Mise sous tension/hors tension


Mise sous tension : appuyez sur .

Mise hors tension : appuyez sur  en le maintenant enfoncé pendant 1 seconde.



Unité de mesure

Pour sélectionner l'unité de mesure souhaitée, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes le nombre de fois requis.






Signal sonore

Pour allumer/éteindre le signal sonore, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes.





Point de référence

Maintenez enfoncé pendant 1 seconde.		Sélectionnez le point de référence. Le symbole correspondant s'affiche à l'écran.
		<p>Avant</p> <p>Trépied</p> <p>Arrière</p> <p>Extrémité</p>















Mesure de distance unique

Appuyez sur 	Allumez l'appareil.
Appuyez sur 	Allumez le faisceau laser. Dirigez le produit vers l'objet de la mesure.
Appuyez sur  	<p>Mesure</p> <p>– Résultat de mesure</p>
Appuyez sur 	Supprimez le dernier résultat de mesure.

Mesure continue (suivi)











Maintenez enfoncé pendant 1 seconde.		Activez la fonction de mesure continue (suivi). Le faisceau laser s'allume simultanément.
		<p>– Valeur de l'angle d'inclinaison</p> <p>– Valeur maximale</p> <p>– Valeur minimale</p> <p>– Valeur actuelle</p>
Appuyez sur  ou 		Arrêtez la mesure continue. Les dernières valeurs mesurées s'affichent à l'écran

Jalonnement

Appuyez sur et maintenez enfoncé pendant 2 secondes 	Activez la fonction de jalonnement. Le  s'affiche à l'écran
Appuyez sur  et sur 	Définissez la valeur de distance A*.
Appuyez sur 	Confirmez la valeur de distance A.
Appuyez sur  ou 	Définissez la valeur de distance B*.
Appuyez sur 	Confirmez la valeur de distance B. Commencez à prendre les mesures. Le faisceau laser clignote. Déplacez le produit lentement le long du tracé de jalonnement. Les flèches  et  sur l'écran indiquent dans quelle direction il est nécessaire de déplacer le produit afin d'atteindre le point de surveillance. Si le signal sonore est activé, le produit émet un signal sonore lorsque vous vous approchez du point de surveillance. Lorsque vous atteignez le point de jalonnement, le symbole  s'affiche à l'écran et la tonalité du signal sonore change.
Appuyez sur  	– Distance entre l'objet et le point de référence de la dernière distance mesurée. Cette valeur augmente après chaque mesure suivante par la valeur de la dernière mesure prise. – Valeur de la distance A – Valeur de la distance B – Distance actuelle du prochain point de jalonnement. Marquez le point A et commencez à déplacer le produit le long du tracé de jalonnement jusqu'à atteindre le point B. S'il est nécessaire de transférer plusieurs distances égales, répétez la dernière opération le nombre de fois requis.
Appuyez sur 	Arrêtez la mesure





* Si vous maintenez  ou  enfoncé, la vitesse est augmentée.

Addition/soustraction

Appuyez sur 	Allumez le faisceau laser. Dirigez le produit vers l'objet de la mesure.
Appuyez sur 	Première mesure. Le résultat de la mesure s'affiche immédiatement sur la ligne principale.
Appuyez sur  ou 	Activez l'addition  ou la soustraction 
Appuyez sur  	Seconde mesure. – Première mesure – Seconde mesure Résultat de l'addition/soustraction de 2 mesures
Pour effectuer l'addition/la soustraction de plus de 2 mesures, appuyez sur  et réalisez les opérations susmentionnées le nombre de fois requis.	
Appuyez sur 	Quittez le mode

CALCULS

Aire

Appuyez sur 	Activez la fonction de calcul de l'aire. Le symbole  s'affiche à l'écran. Le faisceau laser est allumé.
Appuyez sur 	Première mesure (longueur).
Appuyez sur 	Seconde mesure (largeur).

	<ul style="list-style-type: none"> - Longueur - - Largeur <p>Aire</p>
--	--

FR TÉLÉMÈTRE LASER

XP3 GREEN CONDTROL**Surface murale**

Appuyez sur 2 fois	Activez la fonction de calcul de la surface murale. Le symbole s'affiche à l'écran. Le faisceau laser est allumé.
Appuyez sur	Première mesure (hauteur).
Appuyez sur	Seconde mesure (longueur 1).
Appuyez sur	Troisième mesure (longueur 2).
	<ul style="list-style-type: none"> - Hauteur - Longueur 1 - Longueur 2 - Surface murale
Appuyez sur	Les 3e, 4e, 5e mesures, etc., peuvent être réalisées un nombre illimité de fois. Chaque nouvelle surface murale est ajoutée au résultat précédemment calculé.





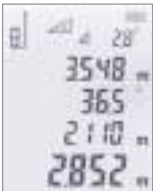
Volume

Appuyez sur 3 fois	Activez la fonction de calcul de la surface murale. Le symbole s'affiche à l'écran. Le faisceau laser est allumé.
Appuyez sur	Première mesure (longueur).
Appuyez sur	Seconde mesure (largeur).
Appuyez sur	Troisième mesure (hauteur).
	<ul style="list-style-type: none"> - Longueur - Largeur - Hauteur Volume






Mesure point-à-point

Maintenez enfoncé pendant 1 seconde.	<p>Le symbole s'affiche à l'écran.</p> <p>Le faisceau laser est allumé. La ligne clignote.</p>
Appuyez sur	Première mesure (distance jusqu'au point 1)
Appuyez sur	Seconde mesure (distance jusqu'au point 2)
	<ul style="list-style-type: none"> - Distance jusqu'au point 1 (mesurée) - Distance jusqu'au point 2 (mesurée) - Distance entre les points 1 et 2 (calculée) <p>Remarque : assurez-vous que le point de départ de la mesure (par exemple, le bas de l'appareil) est le même dans les deux mesures.</p>







Calcul de la distance horizontale par capteur d'inclinaison

Appuyez sur 	Activez la fonction de calcul de la distance horizontale par capteur d'inclinaison. Le faisceau laser est allumé. Le symbole  s'affiche à l'écran. 1 ligne – valeur actuelle de l'angle d'inclinaison.
Appuyez sur 	Première mesure (hypoténuse).
Appuyez sur 	
	<ul style="list-style-type: none"> – Hypoténuse (mesurée) – Angle d'inclinaison (mesuré) – Distance verticale (calculée) Distance verticale (calculée)







Calcul de la distance par 2 mesures supplémentaires (théorème de Pythagore)

Appuyez sur 2 fois 	Le symbole  s'affiche à l'écran.
Appuyez sur 	Première mesure (hypoténuse).
Appuyez sur 	Seconde mesure (cathète).
	<ul style="list-style-type: none"> – Hypoténuse (mesurée) – Cathète (mesurée) Cathète (calculée)





Calcul de la distance par 3 mesures supplémentaires (soustraction de 2 cathètes)

Appuyez sur 3 fois 	Le symbole  s'affiche à l'écran.
Appuyez sur 	Première mesure (hypoténuse 1).
Appuyez sur 	Seconde mesure (hypoténuse 2).
Appuyez sur 	Troisième mesure (cathète).
	<ul style="list-style-type: none"> – Hypoténuse 1 (mesurée) – Hypoténuse 2 (mesurée) – Cathète (mesurée) – Cathète (calculée)





Calcul de la distance par 3 mesures supplémentaires (somme de cathètes)

Appuyez sur  4 fois	Le symbole  s'affiche à l'écran.
Appuyez sur 	Première mesure (hypoténuse 1).
Appuyez sur 	Seconde mesure (cathète).
Appuyez sur 	Troisième mesure (hypoténuse 2).
	<ul style="list-style-type: none"> - Hypoténuse 1 (mesurée) - Cathète (mesurée) - Hypoténuse 2 (mesurée) - Cathète (calculée)



Minuteur

Appuyez sur 	Activez le minuteur. La valeur par défaut est 5 secondes.
Appuyez sur  ou 	Réglez le délai de réponse du minuteur.
Appuyez sur 	Démarrez le minuteur.

Mémoire

Appuyez sur 	Entrez dans Mémoire. Le nombre de résultats de mesures enregistrés est affiché sur le symbole  sur l'écran.
Appuyez sur  ou 	Parcourez les résultats de mesures enregistrés

Bluetooth

Appuyez sur 	<p>Activez la fonction Bluetooth.</p> <p>Le symbole  s'affiche à l'écran. Allumez le Bluetooth sur votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur. Pour d'autres opérations, utilisez l'application Smart Measure CONDROL</p>
---	---

CODES DE MESSAGES

Pendant le fonctionnement, les codes/symboles suivants peuvent s'afficher à l'écran :

Message	Cause	Solution
ERR	Hors de la plage de mesure	Utilisez l'appareil dans la plage.
ERR 1	Le signal laser est trop faible	Utilisez la plaque réfléchissante.
ERR 2	Le signal laser est trop puissant	Utilisez la plaque réfléchissante.
ERR 3	Batterie faible.	Chargez ou remplacez les piles.
ERR 4	La température ambiante est en dehors de la plage de fonctionnement.	Utilisez l'appareil à la température spécifiée.
ERR 5	Erreur de mesure dans la fonction Pythagore.	Reprenez la mesure et assurez-vous que l'hypoténuse est supérieure à la cathète.
ERR 6	Défaillance du capteur d'inclinaison.	Veuillez contacter le centre d'assistance.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Vous devez lire le manuel d'utilisation avec attention avant d'utiliser le produit pour la première fois. Une utilisation inappropriée du produit peut être dangereuse pour la santé et entraîner des blessures graves. Conservez ce manuel d'utilisation. Si vous prêtez le produit à une tierce personne pour une utilisation temporaire, veillez à joindre le manuel d'utilisation.

- N'utilisez pas le produit à mauvais escient.
- Ne retirez pas les étiquettes d'avertissement et protégez-les contre l'abrasion, car elles contiennent des informations sur la sécurité de fonctionnement du produit.

Cet appareil appartient à la classe de laser 2, conformément à la norme EN60825-1 :



- Ne regardez pas le faisceau laser ou son reflet à l'œil nu ou à travers un instrument d'optique. Ne pointez pas le faisceau laser vers des personnes ou des animaux inutilement. Vous pourriez les aveugler.
- Pour protéger vos yeux, fermez-les ou regardez sur le côté.
- Il est interdit de démonter ou de réparer le produit vous-même. Confiez la réparation du produit à du personnel qualifié et utilisez des pièces de rechange d'origine uniquement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif ou à proximité de matériaux inflammables.
- Ne chauffez pas les batteries pour éviter le risque d'explosion et de fuite d'électrolytes. En cas de contact de liquide avec la peau, rincez-la immédiatement à l'eau savonneuse. En cas de contact avec les yeux, rincez-les à l'eau claire pendant 10 minutes et consultez un médecin.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Attention ! Cet instrument est un appareil précis et doit être manipulé avec précaution. Les recommandations suivantes permettront de prolonger la durée de vie du produit :

Ne pointez pas le produit vers le soleil.

- Protégez le produit des coups, des chutes et d'une vibration excessive ; ne laissez pas de liquides, de poussière de construction et de corps étrangers pénétrer dans le produit.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes.
- Si des liquides pénètrent dans le produit, retirez les piles puis contactez un centre d'assistance.
- Ne conservez pas ou n'utilisez pas le produit dans des conditions très humides pendant une période prolongée.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide.
- Gardez l'optique de l'appareil propre et protégez-la de tout dommage mécanique.
- Réalisez occasionnellement des mesures de contrôle de manière, notamment si le produit est soumis à des impacts mécaniques excessifs ou autres, avant et après avoir pris des mesures importantes.

UTILISATION

- Les outils, accessoires et emballages périmés doivent être envoyés au recyclage. Envoyez le produit à l'adresse suivante pour un recyclage adéquat :

- CONDROL GmbH
- Wasserburger Strasse 9
- 84427 Sankt Wolfgang Allemagne



- Ne jetez pas le produit dans les poubelles municipales !
- Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, les outils de mesure expirés et leurs composants doivent être collectés séparément et envoyés à des infrastructures de recyclage respectueuses de l'environnement.

GARANTIE

- Tous les produits CONDROL GmbH font l'objet d'un contrôle post-production et sont régis par les conditions de garantie suivantes. Le droit de l'acheteur d'effectuer une réclamation en cas de défauts et les dispositions générales de la législation actuelle n'expirent pas.

- CONDROL GmbH s'engage à éliminer tous les défauts dans le produit, découverts pendant la période de garantie, qui représentent un défaut de matériau ou de fabrication, dans le volume total et à ses frais.

- La période de garantie est de 36 mois à compter de la date d'achat par le consommateur final (voir le justificatif d'origine).

- La garantie ne couvre pas les défauts découlant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation, le dysfonctionnement du produit causé par le non-respect des instructions du présent manuel d'utilisation, une maintenance négligée et un entretien insuffisant, ou l'utilisation d'accessoires et pièces de rechange qui ne sont pas d'origine. Toute modification de la conception du produit dégage le vendeur de toute responsabilité à l'égard de la garantie.

- La garantie ne couvre pas les dommages cosmétiques qui n'entravent pas le fonctionnement normal du produit.

- CONDROL GmbH se réserve le droit de décider du remplacement ou de la réparation de l'appareil. Toutes les réclamations qui ne sont pas mentionnées ci-dessus ne sont pas couvertes par la garantie.

- Après la réalisation de travaux de garantie par CONDROL GmbH, la période de garantie n'est pas renouvelée ou prolongée.

- CONDROL GmbH n'est pas responsable des pertes de profit ou des désagréments liés un défaut du produit, ni du coût de location de matériel de remplacement pendant la période de réparation.

- La présente garantie s'applique au droit allemand, à l'exception de la disposition de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

- En cas de garantie, veuillez retourner le produit au revendeur ou l'envoyer accompagné d'une

description du défaut à l'adresse suivante :

-

- CONDTROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang Allemagne